

家庭ごみの 分け方・出し方

COMO SEPARAR E JOGAR FORA O LIXO DOMÉSTICO

ポルトガル語

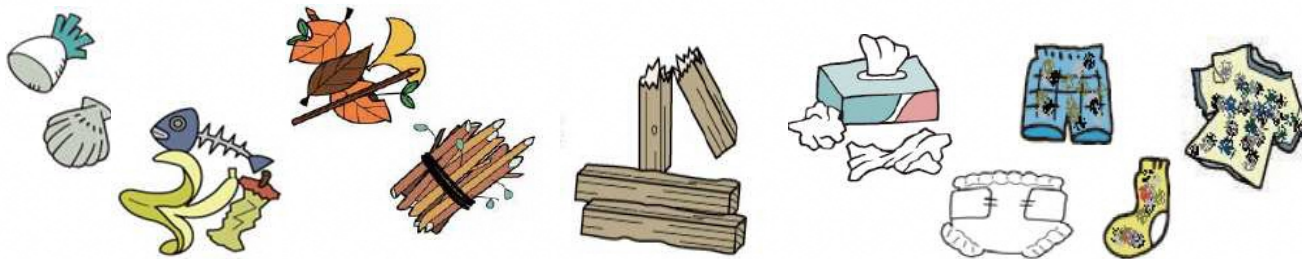
3104

- ・ごみは分別して、透明または半透明の中身が確認できる袋に入れてください。
- ・収集日の朝 8 時 30 分までに決められたステーションに出してください。
- ・お使いになるステーションやそのステーションのルールはご近所の方に聞いていただきトラブルの無いように仲良く清潔にお使いください。
- ・資源ごみは、地域の資源回収に出してください。

- * Separar os lixos, nas sacolas transparentes ou semi-transparentes para que possa ver os ingredientes.
- * Deixá-lo em local fixado até 8:30 da manhã.
- * Para saber o local e as regras da coleta de lixo, pergunte a alguém da vizinhança.
- * Use o local limpo, obedecendo as regras, para não ter problemas.

燃やすごみ (毎週 2 回) LIXO COMBUSTÍVEL (2 vezes por semana)

台所のごみ	庭のごみ	木製品	資源にならない紙くず・汚れた布類
LIXO DE COZINHA	LIXO DE QUINTAL	ARTIGOS DE MADEIRAS	Papéis não recicláveis, roupas sujas.



容器包装プラスチック類 (毎週 1 回)

Tipos de vasilhames e plásticos (1 vez por semana)



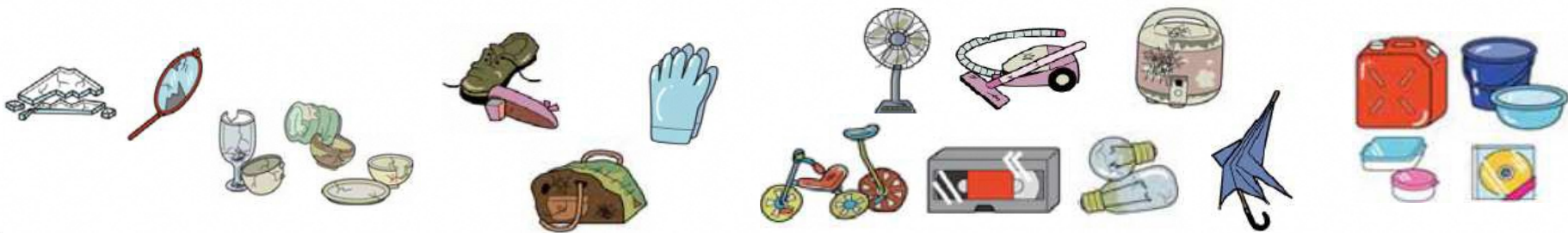
の認定マークがついている物

Tipos que contém a marca oficializada de PLÁSTICO

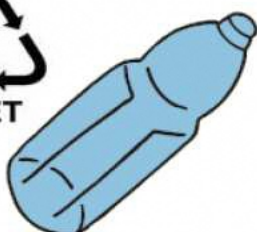


燃やさないごみ (毎月 2 回) LIXO INCOMBUSTÍVEL (2 vezes por mês)

ガラス製品	陶磁器製品	革製品	ゴム製品	混成製品	その他プラスチック製品
VIDROS	CERÂMICAS	ARTIGOS DE COURO	BORRACHAS	PRODUTOS FEITOS DE VÁRIOS MATERIAIS	Outros de produtos plásticos



ペットボトル (毎月 2 回)
GARRAFAS DE PLÁSTICOS QUE
CONTÉM ESTA MARCA (2 vezes por mês)



キャップ・ラベルは容器包装プラスチック類へ
Tampas, faixas de vasilhas,
jogar junto com os vasilhames.

有害・危険ごみ (毎月 2 回)

LIXOS QUE APRESENTAM PERIGO (2 vezes por mês)

有害ごみ
ARTIGOS NOCIVOS

危険ごみ
ARTIGOS PERIGOSOS



それぞれ品目ごとに分けてください。
Separar de acordo com os itens.

粗大ごみ (有料)

LIXO DE GRANDE PORTE (COBRADO)

ポルトガル語



粗大ごみ (有料) の回収依頼方法 LIXO DE GRANDE PORTE (COBRADO) MANEIRA DE RECOLHIMENTO

1 電話で予約 (04 - 7157 - 7411)
RESERVAS FEITAS PELO TELEFONE

(04-7157-7411)



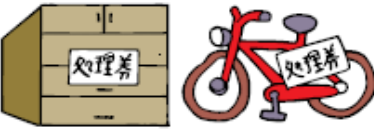
2 「処理券」を購入
「粗大ゴミ処理券」は、1点につき1,080円 (税込み) です。
COMPRAR O SELO

* O SELO CUSTA 1.080 YENS (COM TAXA).
E NECESSÁRIO 1 SELO
PARA CADA ÍTEM.



3 「処理券」を品物に貼る
COLAR O SELO NO ARTIGO.

4 指定された場所に出す
DEIXAR O ARTIGO NO LOCAL
DETERMINADO.

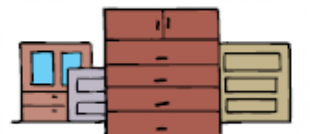


粗大ごみ (有料) の自己搬入方法 LIXO DE GRANDE PORTE (COBRADO) MANEIRA DE RECOLHIMENTO PESSOAL

1 計量所で車ごと重さを量る
PESAR JUNTO COM CARRO DENTRO
DO LOCAL DE PESAGEM.



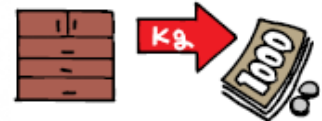
2 指定された場所にごみを降ろす
DESCARREGAR O LIXO NO LOCAL
FIXADO.



3 ごみを降ろした後の重さを計る
PESAR NOVAMENTE DEPOIS DE
DESCARREGAR O LIXO.



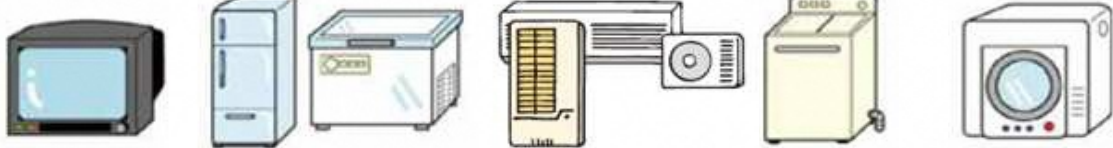
4 重さにより料金を払う
料金の目安は10kgまでごとに162.0円 (税込み) です。
PAGAR A TAXA DEPENDENDO DO PESO.
* É COBRADO 162.0 YENS A CADA 10KG (COM
TAXA).



市が収集及び処理 できないごみ

LIXOS NÃO RECOLHIDOS

テレビ TELEVISOR 冷蔵(凍)庫 REFRIGERADOR エアコン AR-CONDICIONADO 洗濯機 MÁQUINA DE LAVAR ROUPA 衣類乾燥機 SECADOR DE ROUPA



建築廃材など MATERIAIS USADOS NA CONSTRUÇÃO, ETC 金庫 COFRE ピアノ・エレクトーンなど PIANO, ÓRGÃO ELETRÔNICO, ETC 消火器 EXTINTOR 医薬品など MEDICAMENTOS, PNEUS ETC タイヤ



家庭系パソコン COMPUTADOR デスクトップ本体 COMPUTADOR DE MESA ディスプレイ TELA DE COMPUTADOR ノートブックパソコン COMPUTADOR PORTÁTIL



販売店・専門店に処理を依頼してください
SOLICITAR O RECOLHIMENTO DOS
ARTIGOS NAS LOJAS OU
EMPRESAS ESPECIALIZADOS NESTE
SERVIÇO.



各メーカーにお問い合わせください
ENTRAR EM CONTATO COM O
FABRICANTE DO PRODUTO.

案内図 MAPA



流山市クリーンセンター CENTRO DE COLETA DE LIXO DE NAGAREYAMA

7157 - 7411